

# Table des matières

|  |     |
|--|-----|
| Yannick GOUCHAN<br>Préface   | 5   |
| <b>Ailleurs dans l'espace</b>  |     |
| <b>Conquêtes d'un Ailleurs</b>   |     |
| Colette COLLOMP<br>Les représentations de l'Ailleurs dans le poème épique médiéval                     | 13  |
| Théa PICQUET<br>L'Arioste et le <i>Roland furieux</i>  | 31  |
| <b>La séparation, l'absence, le lointain</b>   |     |
| Giuseppina BRUNETTI<br>La ligne du lointain  | 45  |
| Christine OROBITG<br>Exil de la voix poétique et figures de l'Ailleurs                                 | 57  |
| Riccardo DONATI<br>Entre songe et mensonge   | 73  |
| <b>Ici et au-delà</b>  |     |
| Magali FLESIA<br>L'Ailleurs, évasion mentale ou fin en soi ?   | 83  |
| Yannick GOUCHAN<br>Au-delà de l'Italie et l'Au-delà du monde   | 93  |
| Estrella MASSIP I GRAUPERA<br>Ailleurs et insularité dans la poésie du minorquin Ponç Pons             | 109 |
| <b>L'Ailleurs dans le langage poétique</b>   |     |
| <b>Langues d'ailleurs</b>  |     |
| Stéphane BAQUEY<br>L'Ailleurs philologique de la romanité<br>dans <i>Le Fou d'Elsa</i> de Louis Aragon | 125 |

|  |  |     |
|--|--|-----|
| Luca CAPRONI   |  |     |
| Pasolini entre langue et dialecte  |  | 145 |
| Flaviano PISANELLI   |  |     |
| L'Ailleurs en mouvement  |  | 157 |
|  | <b>Langues de l'Ailleurs</b>                       |     |
| Nuria RODRIGUEZ LÁZARO   |  |     |
| L'œuvre en vers de Claude Esteban  |  | 169 |
| Sophie FAURE-GIGNOUX   |  |     |
| L'envers du décor dans <i>El libro de Hierofanías</i> de Miguel Romero Esteo |  | 179 |
|  | <b>L'Ailleurs comme fondement d'une poétique</b>   |     |
| Marie-Claire ZIMMERMAN   |  |     |
| Ausiàs March (1400-1459) et l'impossible Ailleurs                            |  | 189 |
| Perle ABBRUGIATI   |  |     |
| Un Ailleurs sans évasion   |  | 203 |
| Lina IGLESIAS  |  |     |
| L'impossible Ailleurs dans la poésie de Concha Méndez                        |  | 219 |
|  | <b>La conscience d'un Ailleurs</b>                 |     |
|  | <b>l'Ailleurs et la vision de l'autre</b>          |     |
| Stefano MAGNI  |  |     |
| Le regard sur l'Autre dans les livrets de Pietro Metastasio (1724-1771)      |  | 231 |
| Marie-Noëlle CICCIA  |  |     |
| L'Ailleurs dans la poésie satirique du XVIII <sup>e</sup> siècle au Portugal |  | 241 |
|  | <b>Ailleurs et connaissance : visions du monde</b> |     |
| Gilles DEL VECCHIO   |  |     |
| De l'Ailleurs spatial vers un Ailleurs dans le temps                         |  | 259 |
| Alessandro MARIGNANI   |  |     |
| Dino Campana : voyage au bout de l'Ailleurs                                  |  | 273 |
| Sandra GONDOUIN  |  |     |
| L'Ailleurs merveilleux   |  | 289 |
| Dante BARRIENTOS TECÙN   |  |     |
| Les multiples modalités de l'Ailleurs dans la poésie centraméricaine         |  | 303 |